



PENLIGHT MULTI

Artikel-Nummer: 148456

► Multifunktionale Stiftlampe
mit UV und Laserpointer

Bedienungsanleitung

Vielen Dank für Ihren Einkauf!
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung
vor Gebrauch sorgfältig durch und
bewahren Sie diese sorgfältig auf.

Lieferumfang:
Penlight MULTI, USB-C Ladekabel

DE



Technische Daten			
Material	Nylon PA+Aluminum+PMA		
Maße	165x23mm		
Gewicht	78.7g		
Batterietype	3.7V Lithium-Ionen 14500 Akku		
Batteriekapazität	800mAh		
Ladeanschluss	USB-C		
Ladezeit	ca. 3 Stunden		
Eingangsstrom	5V 0,5A		
Überladungsspannung	4.2V		
Überentladungsspannung	2.8V		
	LED	Helligkeit	Laufzeit
COB seitliche Lichtleiste	5W COB	450 lm	2,5 Std.
365 nm UV Licht	UV Licht	-	4 Std.
Front-LED	3W LED	140 lm	2,5 Std.
Laser	roter Laser	-	über 20 Std.

INFORMATIONEN

- ① 365 nm Licht ② 120° schwenkbarer, magnetischer Clip
③ Batteriestatusanzeige in 20% Schritten ④ seitliches Flutlicht
⑤ Ein-/Ausschaltknopf ⑥ Laserpointer-Knopf ⑦ Front-LED ⑧ Laserpointer

BEDIENUNG

Drücken Sie den Ein-/Ausschaltknopf ⑤, um das Penlight einzuschalten.
Erneutes Drücken innerhalb von 3 Sekunden wechselt zwischen folgenden Lampen: Front-LED (6000-7000K), seitliche COB-LED (6000-6500K), UV-Licht. Wenn sie innerhalb der ersten 2 Sekunden auf den Ein-/Ausschaltknopf drücken, wird die Dimmfunktion der jeweils eingeschalteten Lampe aktiviert. Wenn Sie die 3 Sekunden ohne weiteren Tastendruck verstreichen lassen und danach länger als 3 Sekunden auf den Ein-/Ausschaltknopf drücken, schaltet das Gerät aus.
Laserpointer-Knopf ⑥ drücken, um den Laserpointer einzuschalten. 3 Sekunden warten, um ihn danach mit einem langen Tastendruck wieder auszuschalten.

AKKUGEBRAUCH UND PFLEGE

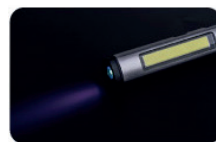
Dieses Gerät verfügt über einen eingebauten, wiederaufladbaren Akku. Akku nicht wechselbar. Der Akku sollte vorgeladen sein, damit das Gerät direkt benutzt werden kann. Es wird aber dennoch empfohlen, das Gerät vor erster Anwendung vollständig aufzuladen. Ladeschlussspannung nicht überschreiten und Akku nicht tief entladen. Von extremen Temperaturen fernhalten (insbesondere Hitze). Versuchen Sie nicht, den Akku zu öffnen.

UV-Licht

Reines Licht & starke Durchdringungsfähigkeit
Durch diese Kombination kann das UV-Licht in verschiedenen Anwendungen eingesetzt werden, um spezifische Merkmale oder Substanzen sichtbar zu machen, zu erkennen oder zu identifizieren. Diese Eigenschaften des UV-Lichts können beispielsweise bei der Detektion von Pilzen/Schimmel auf Haustieren, Kleidung, Babyprodukte, Kosmetika, Hygieneprodukte, Reinigungsmittel, Papiergeld, Ölleckagen, antike Jade, der Identifizierung von Fälschungen bei Banknoten, der Untersuchung von Bernstein oder Bienenwachs sowie bei der Fluoreszenzdetektion von Haustieren nützlich sein.



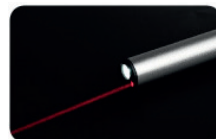
unten: Front-LED



oben: 365nm UV-Licht



seitliche COB-LED Lichtleiste



unten: Laserlicht

REINIGUNG

Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende Reinigungsmittel oder ähnliches. Verwenden Sie zur Reinigung NUR ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch.

WARNUNG

- Schauen Sie nicht direkt in das Licht!
- Diese Leuchte ist kein Spielzeug! Von Säuglingen und Kleinkindern fernhalten!
- Kinder unter 6 Jahren sollten dieses Produkt nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.

ENTSORGUNG

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen Elektro- und Elektronikgeräte getrennt gesammelt und dem Recycling zugeführt werden. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden nach verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten für Ihr ausgedientes Gerät. Verbrauchte Batterien und Akkus sind Sondermüll und müssen gemäß der nationalen Gesetzgebung entsorgt werden.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Bedingungen und Methoden bei Installation, Betrieb, Verwendung und Wartung dieses Produkts können von der energy inside GmbH nicht überwacht werden. Daher übernimmt die energy inside GmbH keinerlei Haftung für Verluste, Schäden oder Kosten, die sich aus fehlerhafter Verwendung und Betrieb ergeben oder in irgendeiner Weise damit zusammenhängen. Soweit gesetzlich zulässig, ist die Verpflichtung von Schadenersatz, gleich aus welchem Rechtsgrund, begrenzt auf den Rechnungswert unserer unmittelbar an dem Ereignis beteiligten Warenmenge. Es gelten die üblichen Gewährleistungsbedingungen.

©COPYRIGHT

energy inside GmbH: Jede Veröffentlichung, Weitergabe oder kommerzielle Verwendung bedarf unserer schriftlichen Genehmigung. Alle in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Artikelnamen und Abbildungen sind Eigentum des jeweiligen Herstellers. Für Druckfehler, Änderungen und Irrtümer wird keine Haftung übernommen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die energy inside GmbH, dass sich das Produkt XCell Penlight MULTI in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der EG-Richtlinie Niederspannung (2006/95/EG, der EMV-Richtlinie (2004/108/EG) und der RoHS-Richtlinie (2011/65/EU) befindet.

Die ausführliche Konformitätserklärung kann unter folgender Postadresse angefordert werden: energy inside GmbH, Ludwig-Elisbett-Straße 8, D-97616 Saiz, Germany, www.energyinside.de, WEEE-Reg.-Nr. DE 95037264

energy inside GmbH
Ludwig-Elisbett-Straße 8,
D-97616 Saiz, Germany
www.energyinside.de
WEEE-Reg.-Nr. DE 95037264

Made in P.R.C.





PENLIGHT MULTI

Article-number: 148456

► Multifunctional penlight
with UV and laser pointer

operation manual

Thanks for your purchase!
Please read these operating instructions
before use and refer to them.

Content:
Penlight MULTI, USB-C cable

GB



Technical Details			
Material	Nylon PA+Aluminum+PMA		
Dimensions	165x23mm		
Weight	78.7g		
Battery type	3.7V Lithium-Ion 14500 battery		
Battery capacity	800mAh		
Charging port	USB-C		
Charging time	approx. 3 hours		
Input current	5V 0.5A		
Overcharge voltage	4.2V		
Overdischarge voltage	2.8V		
	LED	brightness	Runtime
COB side light strip	5W COB	450 lm	2,5 hours
365 nm UV light	UV light	-	4 hours
Front-LED	3W LED	140 lm	2,5 hours
Laser	red laser	-	over 20 hours

INFORMATION

① 365 nm light ② 120° swivelling, magnetic clip
③ Battery status display in 20% increments ④ Side floodlight
⑤ On/off button ⑥ Laser pointer button ⑦ Front LED ⑧ Laser pointer

OPERATION

Press the on/off button ⑤ to switch on the penlight. Press again within 3 seconds to switch between the following lamps: front LED (6000-7000K), side COB LED (6000-6500K), UV light. If you press the on/off button within the first 2 seconds, the dimming function of the lamp that is currently switched on is activated.

If you allow the 3 seconds to elapse without pressing the button again and then press the on/off button for longer than 3 seconds, the device switches off. Press the laser pointer button ⑥ to switch on the laser pointer. Wait 3 seconds and then switch it off again with a long press of the button.

BATTERY USE AND CARE

This device has an in-built, rechargeable battery. The battery cannot be replaced. The battery should be pre-charged so that the device can be used immediately. However, it is recommended that the device is fully charged before first use; do not exceed the final charging voltage and do not discharge the battery deeply; keep away from extreme temperatures (especially heat). Do not attempt to open the battery.

UV light

Pure light & strong penetrating power
This combination allows UV light to be used in various applications to visualise, detect or identify specific features or substances. These properties of UV light can be useful, for example, in the detection of fungi/mould on pets, clothing, baby products, cosmetics, hygiene products, cleaning agents, paper money, oil leaks, antique jade, the identification of counterfeit banknotes, the examination of amber or beeswax and the fluorescence detection of pets.



below: Front LED



Top 365nm UV light



Front COB Floodlight



Bottom Laser Light

CLEANING

Do not use solvents, corrosive cleaning agents or similar. ONLY use a dry or slightly damp cloth for cleaning.

WARNING

- Do not look directly into the light!
- This light is not a toy! Keep away from babies and small children!
- Children under the age of 6 should not use this product without adult supervision.

DISPOSAL

In accordance with European Directive 2012/19/EU, electrical and electronic equipment must be collected separately and recycled.
Please enquire with your local authorities about available disposal options for your disused appliance.
Used batteries and rechargeable batteries are hazardous waste and must be disposed of in accordance with national legislation.

DISCLAIMER

The conditions and methods of installation, operation, use and maintenance of this product cannot be monitored by energy inside GmbH. Therefore, energy inside GmbH accepts no liability for loss, damage or costs arising from or in any way connected with incorrect use and operation. To the extent permitted by law, the obligation to pay damages, regardless of the legal grounds, is limited to the invoice value of our quantity of goods directly involved in the event. The usual warranty conditions apply.

©COPYRIGHT

energy inside GmbH: Any publication, distribution or commercial use requires our written authorisation. All article names and illustrations in these instructions for use are the property of the respective manufacturer. No liability is accepted for printing errors, changes and mistakes.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, energy inside GmbH declares that the product XCell Penlight MULTI is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the EC Low Voltage Directive (2006/95/EC), the EMC Directive (2004/108/EC) and the RoHS Directive (2011/65/EU).

The detailed declaration of conformity can be requested from the following postal address: energy inside GmbH, Ludwig-Elsbett-Straße 8, D-97616 Salz, Germany, www.energyinside.de, WEEE-Reg.-No. DE 95037264

energy inside GmbH
Ludwig-Elsbett-Straße 8,
D-97616 Salz, Germany
www.energyinside.de
WEEE-Reg.-Nr. DE 95037264

Made in P.R.C.





PENLIGHT MULTI

Artikelnummer 148456

► Multifunctionele penlamp
met UV- en laseraanwijzer

Gebruiksaanwijzing

Hartelijk dank voor uw aankoop!
Lees deze gebruiksaanwijzing
zorgvuldig door voor gebruik en
en bewaar ze op een veilige plaats.

Leveringsomvang:
Penlight MULTI, USB-C oplaadkabel

NL



Technische gegevens			
Materiaal	Nylon PA+Aluminum+PMA		
Afmetingen	165x23mm		
Gewicht	78.7g		
Batterijtype	3.7V Lithium-Ion 14500 batterij		
Batterijcapaciteit	800mAh		
Oplaadpoort	USB-C		
Oplaadtijd	approx. 3 uur		
Ingangsstroom	5V 0.5A		
Overlaads spanning	4.2V		
Overontlaads spanning	2.8V		
	LED	Helderheid	Runtime
COB zijlichtstrip	5W COB	450 lm	2,5 uur
LED voorzijde	UV licht	-	4 uur
Front-LED	3W LED	140 lm	2,5 uur
Laser	rode laser	-	meer dan 20 uur

INFORMATIE

- ① 365 nm licht ② 120° draaibaar, magnetische clip
③ Weergave batterijstatus in stappen van 20% ④ Schijnwerper aan zijkant
⑤ Aan/uit-knop ⑥ Knop voor laseraanwijzer ⑦ LED aan voorkant
⑧ Laseraanwijzer

GEBRUIK

Druk op de aan/uit-knop ⑤ om de penlamp in te schakelen. Druk binnen 3 seconden nogmaals op de knop om de lamp te wisselen: Front LED (6000-7000K), COB side LED (6000-6500K), UV-licht. Als je binnen de eerste 2 seconden op de aan/uit-knop drukt, wordt de dimfunctie van de ingeschakelde lamp geactiveerd.

Als je de 3 seconden laat verstrijken zonder op de knop te drukken en vervolgens de aan/uit-knop langer dan 3 seconden ingedrukt houdt, wordt het apparaat uitgeschakeld.

Druk op de knop voor de laserpointer ⑥ om de laserpointer in te schakelen. Wacht 3 seconden en schakel het dan uit door de knop ingedrukt te houden.

GEBRUIK EN VERZORGING VAN DE BATTERIJ

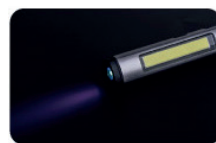
Dit apparaat heeft een ingebouwde, oplaadbare batterij. De batterij kan niet worden vervangen. De batterij moet worden opgeladen zodat het apparaat direct kan worden gebruikt. Het wordt echter aanbevolen om het apparaat volledig op te laden voor het eerste gebruik; overschrijd de uiteindelijke laadspanning niet en ontlad de batterij niet te diep; blijf uit de buurt van extreme temperaturen (vooral hitte). Probeer de batterij niet te openen.

UV licht

Zuiver licht & sterk doordringend vermogen
Dankzij deze combinatie kan UV-licht in verschillende toepassingen worden gebruikt om specifieke kenmerken of stoffen zichtbaar te maken, op te sporen of te identificeren. Deze eigenschappen van UV-licht kunnen bijvoorbeeld nuttig zijn bij de detectie van schimmels/schimmels op huisdieren, kleding, babyproducten, cosmetica, hygiëneproducten, schoonmaakmiddelen, papiergeld, olieklekken, antieke jade, de identificatie van valse bankbiljetten, het onderzoek van barnsteen of bijenwas en de fluorescentiedetectie van huisdieren.



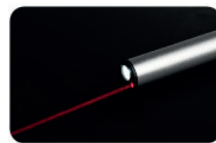
Onderste Spotlight



Top 365nm UV-lamp



Front COB schijnwerper



Onderste laserlamp

REINIGING

Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende schoonmaakmiddelen of dergelijke.
Gebruik ALLEEN een droge of licht vochtige doek voor het schoonmaken.

WAARSCHUWING

- Kijk niet rechtstreeks in de lamp!
- Dit lampje is geen speelgoed! Uit de buurt houden van baby's en kleine kinderen!
- Kinderen jonger dan 6 jaar mogen dit product niet gebruiken zonder toezicht van een volwassene.

AFVOER

In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU moeten elektrische en elektronische apparaten apart worden ingezameld en gerecycled.

Informeer bij uw plaatselijke autoriteiten naar de beschikbare verwijderingsopties voor uw afgedankte apparaat.
Gebruikte batterijen en oplaadbare batterijen zijn gevaarlijk afval en moeten worden afgevoerd volgens de nationale wetgeving.

DISCLAIMER

De voorwaarden en methoden van installatie, bediening, gebruik en onderhoud van dit product kunnen niet worden gecontroleerd door energy inside GmbH. Daarom aanvaardt energy inside GmbH geen aansprakelijkheid voor verlies, schade of kosten die voortvloeien uit of op enigerlei wijze verband houden met onjuist gebruik en onjuiste bediening. Voor zover wettelijk toegestaan, is de verplichting tot schadevergoeding, ongeacht de rechtsgrond, beperkt tot de factuurwaarde van onze hoeveelheid goederen die direct bij de gebeurtenis betrokken zijn. De gebruikelijke garantievoorwaarden zijn van toepassing.

©COPYRIGHT

energy inside GmbH: Voor elke publicatie, verspreiding of commercieel gebruik is onze schriftelijke toestemming nodig. Alle artikelnamen en illustraties in deze gebruiksaanwijzing zijn eigendom van de betreffende fabrikant. Voor drukfouten, wijzigingen en vergissingen wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Hierbij verklaart energy inside GmbH dat het product XCell Penlight MULTI voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de EG-laagspanningsrichtlijn (2006/95/EG), de EMC-richtlijn (2004/108/EG) en de RoHS-richtlijn (2011/65/EU).

De gedetailleerde conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd op het volgende postadres: energy inside GmbH, Ludwig-Elisbett-Straße 8, D-97616 Saiz, Duitsland, www.energyinside.de, WEEE-Reg.-No. DE 95037264

energy inside GmbH
Ludwig-Elisbett-Straße 8,
D-97616 Saiz, Germany
www.energyinside.de
WEEE-Reg.-Nr. DE 95037264

Made in P.R.C.





PENLIGHT MULTI

Numéro d'article: 148456

► Lampe stylo multifonctionnelle
avec UV et pointeur laser

Mode d'emploi

Nous vous remercions de votre achat !
Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi
lire attentivement avant utilisation et
conservez-le soigneusement

Contenu de la livraison:
Penlight MULTI, câble de charge USB-C

FR



Caractéristiques techniques			
Matériau	Nylon PA+Aluminium+PMA		
Dimensions	165x23mm		
Poids	78.7g		
Type de batterie	3.7V batterie lithium-ion 14500		
Capacité de la batterie	800mAh		
Connecteur de charge	USB-C		
Temps de charge	env. 3 heures		
Courant d'entrée	5V 0.5A		
Tension de surcharge	4.2V		
Tension de surdécharge	2.8V		
		LED	Luminosité
			Durée de fonctionnement
COB barre lumineuse latérale	5W COB	450 lm	2,5 heures
365 nm Lumière UV	Lumière UV	-	4 heures
LED frontale	3W LED	140 lm	2,5 heures
Laser	laser rouge	-	plus de 20 heures

INFORMATIONS

① Lumière de 365 nm ② Clip magnétique orientable à 120° ③ Affichage de l'état des piles par incréments de 20% ④ Projecteur latéral ⑤ Bouton marche/arrêt ⑥ Bouton pointeur laser ⑦ LED frontale ⑧ Pointeur laser

UTILISATION

Appuyez sur le bouton marche/arrêt ⑤ pour allumer le penlight. Appuyez à nouveau dans les 3 secondes pour changer de lampe : LED frontale (6000-7000K), LED latérale COB (6000-6500K), lumière UV. Si vous appuyez sur le bouton marche/arrêt dans les 2 premières secondes, la fonction de variation de la lampe allumée est activée.

Si vous laissez passer les 3 secondes sans appuyer sur le bouton et que vous appuyez ensuite sur le bouton marche/arrêt pendant plus de 3 secondes, l'appareil s'éteint.

Appuyez sur le bouton du pointeur laser ⑥ pour allumer le pointeur laser. Attendez 3 secondes pour ensuite l'éteindre en appuyant longuement sur le bouton.

UTILISATION DE LA BATTERIE ET ENTRETIEN

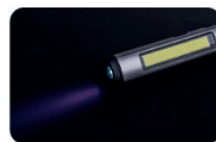
Cet appareil est équipé d'une batterie rechargeable intégrée. La batterie n'est pas remplaçable. La batterie doit être préchargée pour que l'appareil puisse être utilisé directement. Il est toutefois recommandé de charger complètement l'appareil avant la première utilisation. Ne pas dépasser la tension de fin de charge et ne pas décharger profondément la batterie. Tenir à l'écart des températures extrêmes (en particulier la chaleur). Ne pas tenter d'ouvrir la batterie.

Lumière UV

Lumière pure & forte capacité de pénétration
Grâce à cette combinaison, la lumière UV peut être utilisée dans différentes applications pour rendre visibles, détecter ou identifier des caractéristiques ou des substances spécifiques. Ces propriétés de la lumière UV peuvent par exemple être utiles pour la détection de champignons/moisissures sur les animaux domestiques, les vêtements, les produits pour bébés, les cosmétiques, les produits d'hygiène, les produits de nettoyage, le papier-monnaie, les fuites d'huile, le jade antique, l'identification de contrefaçons sur les billets de banque, l'examen de l'ambre ou de la cire d'abeille et la détection de fluorescence sur les animaux domestiques..



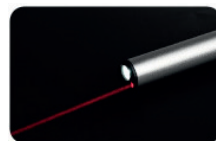
Torche du bas



Lumière UV du haut 365nm



Torche COB frontale



Lumière laser du bas

NETTOYAGE

N'utilisez pas de solvants, de produits de nettoyage corrosifs ou autres.
Utilisez UNIQUEMENT un chiffon sec ou légèrement humide pour le nettoyage.

AVERTISSEMENT

- Ne regardez pas directement la lumière !
- Cette lampe n'est pas un jouet ! Tenir à l'écart des nourrissons et des jeunes enfants !
- Les enfants de moins de 6 ans ne doivent pas utiliser ce produit sans la surveillance d'un adulte.

RECYCLAGE

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les appareils électriques et électroniques doivent être collectés séparément et recyclés.
Veuillez vous renseigner auprès des autorités locales sur les possibilités de recyclage disponibles pour votre appareil usagé.
Les piles et les accumulateurs usagés sont des déchets spéciaux et doivent être mis au rebut conformément à la législation nationale.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

Les conditions et méthodes d'installation, de fonctionnement, d'utilisation et d'entretien de ce produit ne peuvent pas être contrôlées par energy inside GmbH. Par conséquent, energy inside GmbH n'assume aucune responsabilité pour les pertes, dommages ou coûts résultant d'une utilisation et d'un fonctionnement incorrects ou liés de quelque manière que ce soit à ceux-ci. Dans la mesure où la loi le permet, l'obligation de verser des dommages et intérêts, quel qu'en soit le motif juridique, est limitée à la valeur facturée de notre quantité de marchandises directement impliquée dans l'événement. Les conditions de garantie habituelles s'appliquent.

©COPYRIGHT

energy inside GmbH : toute publication, transmission ou utilisation commerciale requiert notre autorisation écrite. Tous les noms d'articles et illustrations mentionnés dans ce mode d'emploi sont la propriété du fabricant respectif. Nous déclinons toute responsabilité en cas de fautes d'impression, de modifications ou d'erreurs.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, energy inside GmbH déclare que le produit XCell Penlight MULTI est en conformité avec les exigences fondamentales et les autres dispositions pertinentes de la directive CE basse tension (2006/95/CE), de la directive CEM (2004/108/CE) et de la directive RoHS (2011/65/UE).

La déclaration de conformité détaillée peut être demandée à l'adresse postale suivante : energy inside GmbH, Ludwig-Elisbett-Straße 8, D-97616 Salz, Germany, www.energyinside.de, WEEE-Reg.-Nr. DE 95037264

energy inside GmbH
Ludwig-Elisbett-Straße 8,
D-97616 Salz, Germany
www.energyinside.de
WEEE-Reg.-Nr. DE 95037264

Made in P.R.C.

